

## EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.  
Follow the instruction.**

### Twine.

295.404.100	Gruntek Cotton twine 3mm, 150m.
295.404.101	Jute twine Gruntek Jute twine 4 mm, 100m.
295.404.156	Cotton twine GRUNTEK 5 mm, 60m.
295.203.200	Jute twine Gruntek Jute twine 2mm, 100m, 2pcs.
295.606.151	Jute twine Gruntek Jute twine 6 mm, 60m.

#### 1. Assignment:

Gruntek twine is designed for a variety of tasks, including packaging, tying, gardening, needlework and other household needs.

Cotton twine: for soft and delicate tasks.

Jute twine: for strong and heavy-duty applications.

#### 2. Main parameters of the tool:

##### 1. Cotton twine (295.404.100):

-Diameter: 3 mm.

-Length: 150 m.

-Material: 100% cotton.

##### 2. Jute twine (295.404.101):

-Diameter: 4 mm.

-Length: 100 m.

-Material: 100% jute.

##### 3. Cotton twine (295.404.156):

-Diameter: 5 mm.

-Length: 60 m.

-Material: 100% cotton.

##### 4. Jute twine (295.203.200):

-Diameter: 2 mm.

-Length: 100 m (2 pcs).

-Material: 100% jute.

##### 5. Jute twine (295.606.151):

-Diameter: 6 mm.

-Length: 60 m.

-Material: 100% jute.

#### 3. Safety precautions when working with the tool:

3.1. Use protective gloves to prevent injury. Wear safety glasses to protect your eyes from debris.

3.2. Check the twine for damage before use.

3.3. Do not use twine to hang heavy objects unless its strength has been tested.

3.4. Keep twine out of the reach of children.

3.5. Avoid contact with open flames.

3.6. Do not allow unauthorised persons (especially children) to be present during operation.

3.7. Not intended for use by children.

3.8. If the product has been physically impacted, deformed or worn during use, further use may result in injury. Such a product must not be used in the future.

3.9. Improper use of the product may result in personal injury.

3.10. When cutting twine, observe safety precautions when working with scissors, knives, etc.

The company is not responsible for the use of the product for other purposes, for the improper use of the product, or for the use of a damaged or worn product.

Remember to observe these safety precautions to prevent injury and create a safe working environment.

#### 4. Preparation of the tool for use:

4.1. Select the appropriate type and diameter of twine for your application.

4.2. Check the twine for damage or knots.

4.3. Prepare the necessary tools to cut or tie the twine.

#### 5. How to use:

5.1. Measure and cut the required length of twine.

5.2. Tie or attach the twine to the object to be tied or packed.

5.3. Use appropriate knots or fasteners to ensure security.

**6. Maintenance:**

6.1.Store twine in a dry place after use.

6.2.Avoid excessive wetting to prevent decomposition of the natural fibres.

6.3. Check the condition of the twine regularly and remove any damaged parts.

**7.Storage and transportation:**

7.1.Transport the product in individual rigid transport packaging that ensures its integrity.

7.2. Protect the product from drops and impacts. During storage and transport, the product must be protected from mechanical impact, moisture and contamination. Store the product in a dry, clean and cool place.

7.3. Keep the product in a locked place to prevent its use and damage by unauthorised persons, especially children. Do not allow persons who are not familiar with the safety regulations to work with the product.

7.4.Transportation is allowed by all types of transport that ensure the integrity of the product, in accordance with the general rules of transportation.

7.5. Do not place heavy objects on the product. During loading and unloading operations and transportation, the product must not be subjected to shocks and atmospheric precipitation.

**8. Disposal:**

Dispose of the product and its packaging in accordance with national legislation or in accordance with local regulations.

**DE: GEBRAUCHSANWEISUNG**



**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Anweisungen befolgen.**

**Schnur.**

295.404.100	Gruntek Baumwollschnur 3 mm, 150 m.
295.404.101	Jutefaden Gruntek Jutefaden 4 mm, 100 m.
295.404.156	Baumwollschnur GRUNTEK 5 mm, 60 m.
295.203.200	Jutefaden Gruntek Jutefaden 2 mm, 100 m, 2 Stk.
295.606.151	Jutegarn Gruntek Jutegarn 6 mm, 60 m.

**1. Einsatzgebiet:**

Gruntek-Garn ist für eine Vielzahl von Aufgaben ausgelegt, darunter Verpacken, Binden, Gartenarbeit, Handarbeiten und andere Haushaltszwecke.

Baumwollgarn: für weiche und empfindliche Aufgaben.

Jutegarn: für starke und schwere Anwendungen.

**2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs:**

1. Baumwollgarn (295.404.100):

-Durchmesser: 3 mm.

-Länge: 150 m.

-Material: 100 % Baumwolle.

2. Jutegarn (295.404.101):

-Durchmesser: 4 mm.

-Länge: 100 m.

-Material: 100 % Jute.

3. Baumwollschnur (295.404.156):

-Durchmesser: 5 mm.

-Länge: 60 m.

-Material: 100 % Baumwolle.

4. Jutegarn (295.203.200):

-Durchmesser: 2 mm.

-Länge: 100 m (2 St.).

- Material: 100 % Jute.

5. Jutegarn (295.606.151):

- Durchmesser: 6 mm.

- Länge: 60 m.

- Material: 100 % Jute.

**3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug:**

3.1. Verwenden Sie Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden. Tragen Sie eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor Fremdkörpern zu schützen.

3.2. Überprüfen Sie das Garn vor der Verwendung auf Beschädigungen.

3.3. Verwenden Sie das Garn nicht zum Aufhängen schwerer Gegenstände, es sei denn, seine Festigkeit wurde getestet.

3.4. Bewahren Sie das Garn außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3.5. Vermeiden Sie den Kontakt mit offenen Flammen.

3.6. Unbefugte Personen (insbesondere Kinder) dürfen während des Betriebs nicht anwesend sein.

3.7. Nicht für die Verwendung durch Kinder vorgesehen.

3.8. Wenn das Produkt während des Gebrauchs physisch beeinträchtigt, verformt oder abgenutzt wurde, kann eine weitere Verwendung zu Verletzungen führen. Ein solches Produkt darf in Zukunft nicht mehr verwendet werden.

3.9. Die unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Verletzungen führen.

3.10. Beachten Sie beim Schneiden von Bindfäden die Sicherheitsvorkehrungen beim Arbeiten mit Scheren, Messern usw.

Das Unternehmen haftet nicht für die Verwendung des Produkts für andere Zwecke, für die unsachgemäße Verwendung des Produkts oder für die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Produkts.

Beachten Sie diese Sicherheitsvorkehrungen, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

#### **4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch:**

4.1. Wählen Sie den für Ihre Anwendung geeigneten Garn-Typ und -Durchmesser aus.

4.2. Überprüfen Sie das Garn auf Beschädigungen oder Knoten.

4.3. Bereiten Sie die erforderlichen Werkzeuge zum Schneiden oder Binden des Garns vor.

#### **5. Verwendung:**

5.1. Messen und schneiden Sie die erforderliche Garnlänge ab.

5.2. Binden oder befestigen Sie das Garn an dem zu bindenden oder zu verpackenden Gegenstand.

5.3. Verwenden Sie geeignete Knoten oder Verschlüsse, um die Sicherheit zu gewährleisten.

#### **6. Wartung:**

6.1. Lagern Sie das Garn nach Gebrauch an einem trockenen Ort.

6.2. Vermeiden Sie übermäßige Feuchtigkeit, um eine Zersetzung der Naturfasern zu verhindern.

6.3. Überprüfen Sie den Zustand des Garns regelmäßig und entfernen Sie beschädigte Teile.

#### **7. Lagerung und Transport:**

7.1. Transportieren Sie das Produkt in einer einzelnen, starren Transportverpackung, die seine Unversehrtheit gewährleistet.

7.2. Schützen Sie das Produkt vor Stürzen und Stößen. Während der Lagerung und des Transports muss das Produkt vor mechanischen Stößen, Feuchtigkeit und Verunreinigungen geschützt werden. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sauberen und kühlen Ort.

7.3. Bewahren Sie das Produkt an einem verschlossenen Ort auf, um seine Verwendung und Beschädigung durch unbefugte Personen, insbesondere Kinder, zu verhindern. Lassen Sie keine Personen mit dem Produkt arbeiten, die mit den Sicherheitsvorschriften nicht vertraut sind.

7.4. Der Transport ist mit allen Transportmitteln zulässig, die die Unversehrtheit des Produkts gemäß den allgemeinen Transportvorschriften gewährleisten.

7.5. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt. Während des Be- und Entladens sowie des Transports darf das Produkt keinen Stößen und Niederschlägen ausgesetzt werden.

#### **8. Entsorgen:**

Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung oder gemäß den örtlichen Vorschriften.

## FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



**ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle.  
Suivez les instructions.**

**Ficelle.**

295.404.100	Gruntek Ficelle de coton 3mm, 150m.
295.404.101	Ficelle de jute Gruntek Ficelle de jute 4 mm, 100m.
295.404.156	Ficelle de coton GRUNTEK 5 mm, 60m.
295.203.200	Ficelle de jute Gruntek Ficelle de jute 2mm, 100m, 2pcs.
295.606.151	Ficelle de jute Gruntek Ficelle de jute 6 mm, 60m.

**1. Utilisation :**

La ficelle de jute Gruntek est conçue pour une variété de tâches, y compris l'emballage, le ficelage, le jardinage, les travaux d'aiguille et d'autres besoins domestiques.

Ficelle de coton : pour les tâches douces et délicates.

Ficelle de jute : pour les applications solides et lourdes.

**2. Principaux paramètres de l'outil :****1. ficelle de coton (295.404.100) :**

-Diamètre : 3 mm.

-Longueur : 150 m.

Longueur : 150 m. -Matériau : 100% coton : 100% coton.

**2.ficelle de jute (295.404.101) :**

-Diamètre : 4 mm.

-Longueur : 100 m.

Longueur : 100 m. -Matériau : 100% jute : 100% jute.

**3.ficelle de coton (295.404.156) :**

-Diamètre : 5 mm.

Diamètre : 5 mm. -Longueur : 60 m.

Longueur : 60 m. -Matériau : 100% coton : 100% coton.

**4.ficelle de jute (295.203.200) :**

-Diamètre : 2 mm.

-Longueur : 100 m (2 pièces).

-Matériau : 100% jute : 100% jute.

**5. ficelle de jute (295.606.151) :**

-Diamètre : 6 mm.

-Longueur : 60 m.

Longueur : 60 m. -Matériau : 100% jute : 100% jute.

**3. Précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil :**

3.1. Utiliser des gants de protection pour éviter les blessures. Portez des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux des débris.

3.2. Vérifiez que la ficelle n'est pas endommagée avant de l'utiliser.

3.3. N'utilisez pas la ficelle pour suspendre des objets lourds si sa résistance n'a pas été testée.

3.4. Conservez la ficelle hors de portée des enfants.

3.5. Éviter tout contact avec des flammes nues.

3.6. Ne pas permettre à des personnes non autorisées (en particulier des enfants) d'être présentes pendant le fonctionnement de l'appareil.

3.7. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

3.8. Si le produit a subi des chocs physiques, des déformations ou une usure au cours de son utilisation, la poursuite de son utilisation peut entraîner des blessures. Un tel produit ne doit plus être utilisé à l'avenir.

3.9. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner des blessures.

3.10. Lorsque vous coupez de la ficelle, respectez les mesures de sécurité lorsque vous travaillez avec des ciseaux, des couteaux, etc.

La société n'est pas responsable de l'utilisation du produit à d'autres fins, de l'utilisation incorrecte du produit ou de l'utilisation d'un produit endommagé ou usé.

N'oubliez pas de respecter ces mesures de sécurité afin d'éviter les blessures et de créer un environnement de travail sûr.

**4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation :**

4.1. Choisir le type et le diamètre de ficelle appropriés à l'application.

4.2. Vérifiez que la ficelle n'est pas endommagée ou nouée.

4.3. Préparez les outils nécessaires pour couper ou attacher la ficelle.

#### 5. Mode d'emploi :

5.1. Mesurer et couper la longueur de ficelle nécessaire.

5.2. Attacher ou fixer la ficelle à l'objet à attacher ou à emballer.

5.3. Utiliser des nœuds ou des attaches appropriés pour assurer la sécurité.

#### 6. Entretien :

6.1. Stocker la ficelle dans un endroit sec après utilisation.

6.2. Éviter de mouiller excessivement la ficelle pour empêcher la décomposition des fibres naturelles.

6.3. Vérifier régulièrement l'état de la ficelle et retirer toute partie endommagée.

#### 7. le stockage et le transport :

7.1. Transporter le produit dans un emballage de transport individuel rigide garantissant son intégrité.

7.2. Protéger le produit des chutes et des chocs. Pendant le stockage et le transport, le produit doit être protégé des chocs mécaniques, de l'humidité et de la contamination. Stocker le produit dans un endroit sec, propre et frais.

7.3. Conservez le produit dans un endroit fermé à clé afin d'éviter qu'il ne soit utilisé ou endommagé par des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas les règles de sécurité travailler avec le produit.

7.4. le transport est autorisé par tous les types de transport qui garantissent l'intégrité du produit, conformément aux règles générales de transport.

7.5. Ne pas placer d'objets lourds sur le produit. Pendant les opérations de chargement et de déchargement et le transport, le produit ne doit pas être soumis à des chocs et à des précipitations atmosphériques.

#### 8. Mise au rebut:

Éliminer le produit et son emballage conformément à la législation nationale ou aux réglementations locales.

## IT: MANUALE D'USO



**ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Seguire le istruzioni.**

#### Spago.

295.404.100	Spago di cotone Gruntek 3 mm, 150 m.
295.404.101	Spago di iuta Gruntek Spago di iuta 4 mm, 100 m.
295.404.156	Spago di cotone GRUNTEK 5 mm, 60 m.
295.203.200	Spago di iuta Gruntek Spago di iuta 2 mm, 100 m, 2 pezzi.
295.606.151	Spago di iuta Gruntek Spago di iuta 6 mm, 60 m.

#### 1. Assegnazione:

Lo spago Gruntek è progettato per una varietà di attività, tra cui imballaggio, legatura, giardinaggio, cucito e altre esigenze domestiche.

Spago di cotone: per lavori morbidi e delicati.

Spago di iuta: per applicazioni robuste e pesanti.

#### 2. Parametri principali dell'utensile:

1. Spago di cotone (295.404.100):

-Diametro: 3 mm.

-Lunghezza: 150 m.

-Materiale: 100% cotone.

2.Spago di iuta (295.404.101):

-Diametro: 4 mm.

-Lunghezza: 100 m.

-Materiale: 100% juta.

3.Spago di cotone (295.404.156):

-Diametro: 5 mm.

-Lunghezza: 60 m.

-Materiale: 100% cotone.

4.Spago di iuta (295.203.200):

-Diametro: 2 mm.

-Lunghezza: 100 m (2 pezzi).

-Materiale: 100% juta.

5.Spago di iuta (295.606.151):

-Diametro: 6 mm.

-Lunghezza: 60 m.

-Materiale: 100% juta.

### **3. Precauzioni di sicurezza per il lavoro con l'utensile:**

3.1. Utilizzare guanti di protezione per evitare lesioni. Indossare occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi dai detriti.

3.2. Controllare che lo spago non sia danneggiato prima dell'uso.

3.3. Non utilizzare lo spago per appendere oggetti pesanti se non è stata testata la sua resistenza.

3.4. Tenere lo spago fuori dalla portata dei bambini.

3.5. Evitare il contatto con fiamme libere.

3.6. Non permettere la presenza di persone non autorizzate (soprattutto bambini) durante il funzionamento.

3.7. Non è destinato all'uso da parte dei bambini.

3.8. Se il prodotto è stato colpito, deformato o usurato durante l'uso, il suo ulteriore utilizzo può provocare lesioni. Tale prodotto non deve essere utilizzato in futuro.

3.9. L'uso improprio del prodotto può provocare lesioni personali.

3.10. Quando si taglia lo spago, osservare le precauzioni di sicurezza quando si lavora con forbici, coltelli, ecc.

L'azienda non è responsabile per l'uso del prodotto per altri scopi, per l'uso improprio del prodotto o per l'uso di un prodotto danneggiato o usurato.

Ricordare di osservare queste precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e creare un ambiente di lavoro sicuro.

### **4. Preparazione dell'utensile per l'uso:**

4.1. Selezionare il tipo e il diametro di spago adatto all'applicazione.

4.2. Controllare che lo spago non presenti danni o nodi.

4.3. Preparare gli strumenti necessari per tagliare o legare lo spago.

### **5. Come si usa:**

5.1. Misurare e tagliare lo spago della lunghezza necessaria.

5.2. Legare o fissare lo spago all'oggetto da legare o imballare.

5.3. Utilizzare nodi o dispositivi di fissaggio appropriati per garantire la sicurezza.

### **6. Manutenzione:**

6.1. Conservare lo spago in un luogo asciutto dopo l'uso.

6.2. Evitare di bagnarlo eccessivamente per evitare la decomposizione delle fibre naturali.

6.3. Controllare regolarmente le condizioni dello spago e rimuovere eventuali parti danneggiate.

### **7. Stoccaggio e trasporto:**

7.1. Trasportare il prodotto in un imballaggio rigido individuale per il trasporto che ne garantisca l'integrità.

7.2. Proteggere il prodotto da cadute e urti. Durante lo stoccaggio e il trasporto, il prodotto deve essere protetto da urti meccanici, umidità e contaminazione. Conservare il prodotto in un luogo asciutto, pulito e fresco.

7.3. Conservare il prodotto in un luogo chiuso a chiave per impedirne l'uso e il danneggiamento da parte di persone non autorizzate, soprattutto bambini. Non permettere a persone che non conoscono le norme di sicurezza di lavorare con il prodotto.

7.4. Il trasporto è consentito con tutti i tipi di trasporto che garantiscano l'integrità del prodotto, in conformità alle regole generali di trasporto.

7.5. Non collocare oggetti pesanti sul prodotto. Durante le operazioni di carico e scarico e il trasporto, il prodotto non deve essere sottoposto a urti e precipitazioni atmosferiche.

### **8. Smaltimento:**

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità alla legislazione nazionale o alle normative locali.

## ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



**¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal.  
Siga las instrucciones.**

**Cordel.**

295.404.100	Hilo de algodón Gruntek 3 mm, 150 m.
295.404.101	Hilo de yute Gruntek Hilo de yute de 4 mm, 100 m.
295.404.156	Cordel de algodón GRUNTEK 5 mm, 60 m.
295.203.200	Hilo de yute Gruntek Hilo de yute de 2 mm, 100 m, 2 unidades.
295.606.151	Cordel de yute Gruntek 6 mm, 60 m.

**1. Objetivo:**

El cordel Gruntek está diseñado para una gran variedad de tareas, como empaquetar, atar, jardinería, labores de aguja y otras necesidades domésticas.

Cordel de algodón: para tareas suaves y delicadas.

Cordel de yute: para aplicaciones fuertes y pesadas.

**2. Parámetros principales de la herramienta:****1. Cordel de algodón (295.404.100):**

-Diámetro: 3 mm.

-Longitud: 150 m.

-Material: 100% algodón.

**2. Cordel de yute (295.404.101):**

-Diámetro: 4 mm.

-Longitud: 100 m.

-Material: 100% yute.

**3. Cordel de algodón (295.404.156):**

-Diámetro: 5 mm.

-Longitud: 60 m.

-Material: 100% algodón.

**4. Cordel de yute (295.203.200):**

-Diámetro: 2 mm.

-Longitud: 100 m (2 unidades).

-Material: 100% yute.

5. Cuerda de yute (295.606.151):

-Diámetro: 6 mm.

-Longitud: 60 m.

-Material: 100% yute.

**3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta:**

3.1. Utilice guantes de protección para evitar lesiones. Utilice gafas de seguridad para proteger sus ojos de los residuos.

3.2. Compruebe que el cordel no esté dañado antes de utilizarlo.

3.3. No utilice hilo para colgar objetos pesados a menos que se haya comprobado su resistencia.

3.4. Mantenga el cordel fuera del alcance de los niños.

3.5. Evite el contacto con llamas abiertas.

3.6. No permita la presencia de personas no autorizadas (especialmente niños) durante el funcionamiento.

3.7. No está destinado al uso por parte de niños.

3.8. Si el producto ha sufrido un impacto físico, se ha deformado o desgastado durante su uso, su uso posterior puede provocar lesiones. Dicho producto no debe utilizarse en el futuro.

3.9. El uso inadecuado del producto puede provocar lesiones personales.

3.10. Al cortar el cordel, observe las precauciones de seguridad al trabajar con tijeras, cuchillos, etc.

3.11. La empresa no se hace responsable del uso del producto para otros fines, del uso inadecuado del producto o del uso de un producto dañado o desgastado.

Recuerde observar estas precauciones de seguridad para evitar lesiones y crear un entorno de trabajo seguro.

**4. Preparación de la herramienta para su uso:**

4.1. Seleccione el tipo y diámetro de hilo adecuados para su aplicación.

4.2. Compruebe que el hilo no esté dañado ni tenga nudos.

4.3. Prepare las herramientas necesarias para cortar o atar el cordel.

**5. Modo de uso:**



- 5.1. Mida y corte la longitud necesaria de hilo.
- 5.2. Ate o fije el cordel al objeto que vaya a atar o embalar.
- 5.3. Utilice nudos o cierres adecuados para garantizar la seguridad.

**6. Mantenimiento:**

- 6.1. Almacene el cordel en un lugar seco después de su uso.
- 6.2. Evite mojarla en exceso para evitar la descomposición de las fibras naturales.
- 6.3. Compruebe regularmente el estado del cordel y retire cualquier parte dañada.

**7. Almacenamiento y transporte:**

- 7.1. Transportar el producto en embalajes de transporte rígidos individuales que garanticen su integridad.
- 7.2. Proteger el producto de caídas e impactos. Durante el almacenamiento y el transporte, el producto debe protegerse

de los impactos mecánicos, la humedad y la contaminación. Almacene el producto en un lugar seco, limpio y fresco.

7.3. Mantenga el producto en un lugar cerrado para evitar su uso y daños por parte de personas no autorizadas, especialmente niños. No permita que personas no familiarizadas con las normas de seguridad trabajen con el producto.

7.4. El transporte está permitido mediante todos los tipos de transporte que garanticen la integridad del producto, de acuerdo con las normas generales de transporte.

7.5. No coloque objetos pesados sobre el producto. 7.6. Durante las operaciones de carga y descarga y el transporte, el producto no debe sufrir golpes ni precipitaciones atmosféricas.

**8. Eliminación:**

Elimine el producto y su embalaje de acuerdo con la legislación nacional o de acuerdo con las reglamentaciones locales.

**NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING**

**WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Volg de instructies.**

**Twijn.**

295.404.100	Gruntek Katoendraad 3mm, 150m.
295.404.101	Jute touw Gruntek Jute touw 4 mm, 100m.
295.404.156	Katoendraad GRUNTEK 5 mm, 60m.
295.203.200	Jute touw Gruntek Jute touw 2mm, 100m, 2st.
295.606.151	Jute touw Gruntek Jute touw 6 mm, 60m.

**1. Opdracht:**

Gruntek twijn is ontworpen voor een verscheidenheid aan taken, waaronder verpakken, binden, tuinieren, naaldwerk en andere huishoudelijke behoeften.

Katoenen garen: voor zachte en delicate taken.

Jute touw: voor sterke en zware toepassingen.

**2. Belangrijkste parameters van het gereedschap:**

1. Katoenen garen (295.404.100):

-Diameter: 3 mm.

-lengte: 150 m.

-Materiaal: 100% katoen.

2. Jute garen (295.404.101):

-diameter: 4 mm.

-lengte: 100 m.

-Materiaal: 100% jute: 100% jute.

3. Katoendraad (295.404.156):

-Diameter: 5 mm.

-Lengte: 60 m.

-Materiaal: 100% katoen: 100% katoen.

4. Jute garen (295.203.200):

-Diameter: 2 mm.

-lengte: 100 m (2 stuks).

-Materiaal: 100% jute: 100% jute.

5. Jute touw (295.606.151):

-Diameter: 6 mm.



-Lengte: 60 m.

-Materiaal: 100% jute: 100% jute.

### **3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap:**

3.1. Gebruik beschermende handschoenen om letsel te voorkomen. Draag een veiligheidsbril om je ogen tegen vuil te beschermen.

3.2. Controleer het garen voor gebruik op beschadigingen.

3.3. Gebruik geen touw om zware voorwerpen aan op te hangen, tenzij de sterkte ervan is getest.

3.4. Houd touw buiten het bereik van kinderen.

3.5. Vermijd contact met open vuur.

3.6. Sta niet toe dat onbevoegden (vooral kinderen) aanwezig zijn tijdens het gebruik.

3.7. Niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

3.8. Als het product tijdens het gebruik fysiek is geraakt, vervormd of versleten, kan verder gebruik leiden tot letsel. Een dergelijk product mag in de toekomst niet meer gebruikt worden.

3.9. Onjuist gebruik van het product kan leiden tot persoonlijk letsel.

3.10. Neem bij het snijden van touw de veiligheidsmaatregelen in acht bij het werken met scharen, messen, enz.

Het bedrijf is niet verantwoordelijk voor het gebruik van het product voor andere doeleinden, voor onjuist gebruik van het product of voor het gebruik van een beschadigd of versleten product.

Denk eraan deze veiligheidsmaatregelen in acht te nemen om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

### **4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik:**

4.1. Kies het juiste type en de juiste diameter van het garen voor uw toepassing.

4.2. Controleer het garen op beschadigingen of knopen.

4.3. Bereid het benodigde gereedschap voor om het garen te snijden of te knopen.

### **5. Hoe te gebruiken:**

5.1. Meet en knip de benodigde lengte touw af.

5.2. Bind of bevestig het garen aan het voorwerp dat moet worden vastgebonden of ingepakt.

5.3. Gebruik geschikte knopen of sluitingen om de veiligheid te garanderen.

### **6. Onderhoud:**

6.1. Bewaar bindtouw na gebruik op een droge plaats.

6.2. Vermijd overmatig nat worden om afbraak van de natuurlijke vezels te voorkomen.

6.3. Controleer de conditie van het garen regelmatig en verwijder beschadigde delen.

### **7. Opslag en transport:**

7.1. Vervoer het product in individuele stevige transportverpakkingen die de integriteit ervan garanderen.

7.2. Bescherm het product tegen vallen en stoten. Tijdens opslag en transport moet het product beschermd worden tegen mechanische schokken, vocht en verontreiniging. Bewaar het product op een droge, schone en koele plaats.

7.3. Bewaar het product op een afgesloten plaats om gebruik en beschadiging door onbevoegden, vooral kinderen, te voorkomen. Laat personen die niet bekend zijn met de veiligheidsvoorschriften niet met het product werken.

7.4. Transport is toegestaan met alle soorten transport die de integriteit van het product waarborgen, in overeenstemming met de algemene transportregels.

7.5. Plaats geen zware voorwerpen op het product. Tijdens het laden en lossen en het transport mag het product niet worden blootgesteld aan schokken en atmosferische neerslag.

### **8. Verwijdering:**

Gooi het product en de verpakking weg volgens de nationale wetgeving of volgens de plaatselijke voorschriften.

**SE: ANVÄNDARM**



**WARNING! Använd personlig skyddsutrustning.  
Följ instruktionerna.**

#### Garn.

295.404.100	Gruntek Bomullsgarn 3 mm, 150 m.
295.404.101	Jutesnöre Gruntek Jutesnöre 4 mm, 100 m.
295.404.156	Bomullssnöre GRUNTEK 5 mm, 60 m.
295.203.200	Jutesnöre Gruntek Jutesnöre 2mm, 100m, 2st.
295.606.151	Jutesnöre Gruntek Jutesnöre 6 mm, 60 m.

#### 1. Uppgift:

Gruntek-garn är utformat för en mängd olika uppgifter, inklusive förpackning, bindning, trädgårdsarbete, handarbete och andra hushållsbehov.

Bomullsgarn: för mjuka och ömtåliga uppgifter.

Jutegarn: för starka och krävande uppgifter.

#### 2. Huvudparametrar för verktyget:

##### 1. Bomullsgarn (295.404.100):

-Diameter: 3 mm.

-Längd: 150 m.

-Material: 100% bomull.

##### 2. Jutesnöre (295.404.101):

-Diameter: 4 mm.

-Längd: 100 m.

-Material: 100% jute.

##### 3. Garn av bomull (295.404.156):

-Diameter: 5 mm.

-Längd: 60 m.

-Material: 100% bomull.

##### 4. Jutesnöre (295.203.200):

-Diameter: 2 mm.

-Längd: 100 m (2 st).

-Material: 100% jute.

##### 5. Jutesnöre (295.606.151):

-Diameter: 6 mm.

-Längd: 60 m.

-Material: 100% jute.

#### 3. Säkerhetsföreskrifter vid arbete med verktyget:

3.1. Använd skyddshandskar för att förhindra skador. Använd skyddsglasögon för att skydda ögonen från skräp.

3.2. Kontrollera att garnet inte är skadat före användning.

3.3. Använd inte garn för att hänga upp tunga föremål om inte dess hållfasthet har testats.

3.4. Förvara garnet utom räckhåll för barn.

3.5. Undvik kontakt med öppna lågor.

3.6. Tillåt inte obehöriga personer (särskilt barn) att vistas i närheten under drift.

3.7. Ej avsedd att användas av barn.

3.8. Om produkten har utsatts för fysisk påverkan, deformation eller slitage under användning kan fortsatt användning leda till skada. En sådan produkt får inte användas i framtiden.

3.9. Felaktig användning av produkten kan leda till personskada.

3.10. När du klipper garn, iaktta säkerhetsåtgärder vid arbete med saxar, knivar etc.

Företaget är inte ansvarigt för användning av produkten för andra ändamål, för felaktig användning av produkten eller för användning av en skadad eller sliten produkt.

Kom ihåg att följa dessa säkerhetsföreskrifter för att förhindra skador och skapa en säker arbetsmiljö.

#### 4. Förberedelse av verktyget för användning:

4.1. Välj lämplig typ och diameter på garnet för din tillämpning.

4.2. Kontrollera att garnet inte är skadat eller har knutar.

4.3. Förbered de verktyg som behövs för att klippa eller knyta garnet.

#### 5. Hur man använder:

5.1. Mät och klipp till önskad längd på garnet.

5.2. Knyt eller fäst garnet vid det föremål som ska knytas eller packas.

5.3. Använd lämpliga knutar eller fästordningar för att garantera säkerheten.

**6. Underhåll:**

- 6.1. Förvara garn på en torr plats efter användning.
- 6.2. Undvik överdriven väta för att förhindra nedbrytning av naturfibrerna.
- 6.3. Kontrollera regelbundet garnets skick och avlägsna eventuella skadade delar.

**7. Lagring och transport:**

- 7.1. Transportera produkten i en individuell styv transportförpackning som säkerställer dess integritet.
- 7.2. Skydda produkten mot fall och stötar. Under förvaring och transport måste produkten skyddas mot mekanisk påverkan, fukt och kontaminering. Förvara produkten på en torr, ren och sval plats.

7.3. Förvara produkten på en låst plats för att förhindra att den används och skadas av obehöriga, särskilt barn. Låt inte personer som inte känner till säkerhetsföreskrifterna arbeta med produkten.

7.4. Transport är tillåten med alla typer av transportmedel som säkerställer produktens integritet, i enlighet med de allmänna transportreglerna.

7.5. Placera inte tunga föremål på produkten. Under lastning, lossning och transport får produkten inte utsättas för stötar eller atmosfärisk nederbörd.

**8. Avfallshantering:**

Kassera produkten och dess förpackning i enlighet med nationell lagstiftning eller i enlighet med lokala bestämmelser.

**TR: KULLANIM KILAVUZU**

**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.  
Talimatları izleyin.**

**Sicim.**

295.404.100	Gruntek Pamuk sicim 3mm, 150m.
295.404.101	Jüt sicim Gruntek Jüt sicim 4 mm, 100m.
295.404.156	Pamuk sicim GRUNTEK 5 mm, 60m.
295.203.200	Jüt sicim Gruntek Jüt sicim 2mm, 100m, 2 adet.
295.606.151	Jüt sicim Gruntek Jüt sicim 6 mm, 60m.

**1. Ödev:**

Gruntek sicim, paketlenme, bağlama, bahçecilik, iğne işi ve diğer ev ihtiyaçları dahil olmak üzere çeşitli görevler için tasarlanmıştır.

Pamuk sicim: yumuşak ve hassas işler için.

Jüt sicim: güçlü ve ağır hizmet uygulamaları için.

**2. Aletin ana parametreleri:****1. Pamuk sicim (295.404.100):**

- Çap: 3 mm.
- Uzunluk: 150 m.
- Malzeme: 100 pamuk.

**2. Jüt sicim (295.404.101):**

-Çap: 4 mm.

-Uzunluk: 100 m.

-Malzeme: 100 jüt.

**3. Pamuk sicim (295.404.156):**

-Çap: 5 mm.

-Uzunluk: 60 m.

-Malzeme: 100 pamuk.

**4. Jüt sicim (295.203.200):**

-Çap: 2 mm.

-Uzunluk: 100 m (2 adet).

-Malzeme: 100 jüt.

**5. Jüt sicim (295.606.151):**

-Çap: 6 mm.

-Uzunluk: 60 m.

-Malzeme: 100 jüt.

**3. Aletle çalışırken güvenlik önlemleri:**

3.1. Yaralanmaları önlemek için koruyucu eldiven kullanın. Gözlerinizi döküntülerden korumak için koruyucu gözlük takın.

3.2. Kullanmadan önce sicimde hasar olup olmadığını kontrol edin.

3.3. Gücü test edilmedikçe ağır nesnelere asmak için sicim kullanmayın.

3.4. Sicimi çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

3.5. Açık alevle temasından kaçının.

3.6. Çalışma sırasında yetkisiz kişilerin (özellikle çocukların) bulunmasına izin vermeyin.

3.7. Çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

3.8. Ürün kullanım sırasında fiziksel olarak darbe almış, deforme olmuş veya aşınmışsa, daha fazla kullanım yaralanmaya neden olabilir. Böyle bir ürün gelecekte kullanılmamalıdır.

3.9. Ürünün yanlış kullanımı kişisel yaralanmalara neden olabilir.

3.10. Sicim keserken, makas, bıçak vb. ile çalışırken güvenlik önlemlerine uyun.

Şirket, ürünün başka amaçlarla kullanılmasından, ürünün yanlış kullanılmasından veya hasarlı ya da yıpranmış bir ürünün kullanılmasından sorumlu değildir.

Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı yaratmak için bu güvenlik önlemlerine uymayı unutmayın.

#### 4. Aletin kullanıma hazırlanması:

4.1. Uygulamanız için uygun sicim tipini ve çapını seçin.

4.2. Sicimde hasar veya düğüm olup olmadığını kontrol edin.

4.3. Sicimi kesmek veya bağlamak için gerekli aletleri hazırlayın.

#### 5. Nasıl kullanılır:

5.1. Gerekli uzunlukta sicimi ölçün ve kesin.

5.2. Sicimi bağlanacak veya paketlenen nesneye bağlayın veya tutturun.

5.3. Güvenliği sağlamak için uygun düğümler veya bağlantı elemanları kullanın.

#### 6. Bakım:

6.1. Sicimi kullandıktan sonra kuru bir yerde saklayın.

6.2. Doğal liflerin ayrışmasını önlemek için aşırı ısıtmaktan kaçının.

6.3. Sicimin durumunu düzenli olarak kontrol edin ve hasarlı parçaları çıkarın.

#### 7. Depolama ve taşıma:

7.1. Ürünü, bütünlüğünü sağlayan ayrı sert nakliye ambalajlarında taşıyın.

7.2. Ürünü düşmelere ve darbelere karşı koruyun. Depolama ve taşıma sırasında ürün mekanik darbelerden, nemden ve kirlenmeden korunmalıdır. Ürünü kuru, temiz ve serin bir yerde saklayın.

7.3. Yetkisiz kişiler, özellikle de çocuklar tarafından kullanılmasını ve zarar görmesini önlemek için ürünü kilitli bir yerde tutun. Güvenlik yönetmeliklerini bilmeyen kişilerin ürünle çalışmasına izin vermeyin.

7.4. Genel taşıma kurallarına uygun olarak, ürünün bütünlüğünü sağlayan her türlü taşıma ile nakliye için izin verilir.

7.5. Ürünün üzerine ağır nesnelere koymayın. Yükleme ve boşaltma işlemleri ve nakliye sırasında ürün darbeler ve atmosferik yağışlara maruz bırakılmamalıdır.

#### 8. Bertaraf:

Ürünü ve ambalajını ulusal mevzuata veya yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.

## PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



**OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej. Postępuj zgodnie z instrukcją.**

#### Sznurek.

295.404.100	Gruntek Sznurek bawełniany 3 mm, 150 m.
295.404.101	Sznurek jutowy Gruntek Sznurek jutowy 4 mm, 100m.
295.404.156	Sznurek bawełniany GRUNTEK 5 mm, 60m.
295.203.200	Sznurek jutowy Gruntek Sznurek jutowy 2mm, 100m, 2szt.

295.606.151	Sznurek jutowy Gruntek Sznurek jutowy 6 mm, 60m.
-------------	--

#### 1. Zadanie:

Sznurek Gruntek jest przeznaczony do różnych zadań, w tym pakowania, wiązania, ogrodnictwa, robótek ręcznych i innych potrzeb domowych.

Sznurek bawełniany: do miękkich i delikatnych zadań.

Sznurek jutowy: do mocnych i ciężkich zastosowań.

## 2. Główne parametry narzędzia:

1.Sznurek bawełniany (295.404.100):

-Średnica: 3 mm.

-Długość: 150 m.

-Materiał: 100% bawełna.

2.Sznurek jutowy (295.404.101):

-Średnica: 4 mm.

-Długość: 100 m.

-Materiał: 100% juta.

3.Sznurek bawełniany (295.404.156):

-Średnica: 5 mm.

-Długość: 60 m.

-Materiał: 100% bawełna.

4.Sznurek jutowy (295.203.200):

-Średnica: 2 mm.

-Długość: 100 m (2 szt.).

-Materiał: 100% juta.

5.Sznurek jutowy (295.606.151):

-Średnica: 6 mm.

-Długość: 60 m.

-Materiał: 100% juta.

## 3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem:

3.1. Używać rękawic ochronnych, aby zapobiec obrażeniom. Nosić okulary ochronne, aby chronić oczy przed zanieczyszczeniami.

3.2. Przed użyciem należy sprawdzić, czy sznurek nie jest uszkodzony.

3.3. Nie używaj sznurka do wieszania ciężkich przedmiotów, chyba że jego wytrzymałość została przetestowana.

3.4. Sznurek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

3.5. Unikać kontaktu z otwartym ogniem.

3.6. Nie dopuszczać do przebywania osób nieupoważnionych (zwłaszcza dzieci) podczas pracy urządzenia.

3.7. Nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci.

3.8. Jeśli produkt został fizycznie uderzony, zdeformowany lub zużyty podczas użytkowania, dalsze użytkowanie może spowodować obrażenia. Taki produkt nie może być używany w przyszłości.

3.9. Niewłaściwe użytkowanie produktu może spowodować obrażenia ciała.

3.10. Podczas cięcia sznurka należy przestrzegać środków ostrożności podczas pracy z nożyczkami, nożami itp.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za użycie produktu do innych celów, za niewłaściwe użycie produktu lub za użycie uszkodzonego lub zużytego produktu.

Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, aby zapobiec obrażeniom i stworzyć bezpieczne środowisko pracy.

## 4. Przygotowanie narzędzia do użycia:

4.1. Wybierz odpowiedni typ i średnicę sznurka do danego zastosowania.

4.2. Sprawdź sznurek pod kątem uszkodzeń lub węzłów.

4.3. Przygotować niezbędne narzędzia do cięcia lub wiązania sznurka.

## 5. Sposób użycia:

5.1. Odmierzyć i odciąć wymaganą długość sznurka.

5.2. Zawiązać lub przymocować sznurek do przedmiotu, który ma być zawiązany lub zapakowany.

5.3. Użyj odpowiednich węzłów lub zapięć, aby zapewnić bezpieczeństwo.

## 6. Konserwacja:

6.1. Po użyciu sznurek należy przechowywać w suchym miejscu.

6.2. Unikać nadmiernego zamoczenia, aby zapobiec rozkładowi naturalnych włókien.

6.3. Regularnie sprawdzać stan sznurka i usuwać wszelkie uszkodzone części.

## 7. Przechowywanie i transport:

7.1. Transportować produkt w indywidualnym, sztywnym opakowaniu transportowym zapewniającym jego integralność.

7.2. Chronić produkt przed upadkami i uderzeniami. Podczas przechowywania i transportu produkt należy chronić przed uderzeniami mechanicznymi, wilgocią i zanieczyszczeniem. Produkt należy przechowywać w suchym, czystym i chłodnym miejscu.

7.3. Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu, aby zapobiec jego użyciu i uszkodzeniu przez osoby nieupoważnione, zwłaszcza dzieci. Nie zezwalać na pracę z

продуктом особом, które nie są zaznajomione z przepisami bezpieczeństwa.

7.4. Transport jest dozwolony wszystkimi rodzajami transportu, które zapewniają integralność produktu, zgodnie z ogólnymi zasadami transportu.

7.5. Nie umieszczać ciężkich przedmiotów na produkcie. Podczas operacji załadunku i rozładunku oraz transportu

produkt nie może być narażony na wstrząsy i opady atmosferyczne.

#### 8. Utylizacja:

Produkt i jego opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

## UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



**УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту. Дотримуйтесь інструкції.**

#### Шпагат.

295.404.100	Шпагат котновий Gruntek Cotton twine 3мм, 150м.
295.404.101	Шпагат джутовий Gruntek Jute twine 4 мм, 100м.
295.404.156	Шпагат бавовняний GRUNTEK 5мм, 60м.
295.203.200	Шпагат джутовий Gruntek Jute twine 2мм, 100м, 2шт.
295.606.151	Шпагат джутовий Gruntek Jute twine 6 мм, 60м.

#### 1. Призначення:

Шпагат Gruntek призначений для різноманітних завдань, включаючи упаковку, зв'язування, садівництво, рукоділля та інші побутові потреби.

Котновий шпагат: для м'яких та делікатних завдань.

Джутовий шпагат: для міцних та важких завдань.

#### 2. Основні параметри інструменту:

1.Котновий шпагат (295.404.100):

-Діаметр: 3 мм.

-Довжина: 150 м.

-Матеріал: 100% бавовна.

2.Джутовий шпагат (295.404.101):

-Діаметр: 4 мм.

-Довжина: 100 м.

-Матеріал: 100% джут.

3.Бавовняний шпагат (295.404.156):

-Діаметр: 5 мм.

-Довжина: 60 м.

-Матеріал: 100% бавовна.

4.Джутовий шпагат (295.203.200):

-Діаметр: 2 мм.

-Довжина: 100 м (2 шт).

-Матеріал: 100% джут.

5.Джутовий шпагат (295.606.151):

-Діаметр: 6 мм.

-Довжина: 60 м.

-Матеріал: 100% джут.

#### 3. Заходи безпеки під час роботи з інструментом:

3.1. Використовуйте захисні рукавички для запобігання травм. Використовуйте захисні окуляри, щоб вберегти очі від попадання часточок сміття.

3.2. Перевіряйте шпагат на наявність пошкоджень перед використанням.

3.3. Не використовуйте шпагат для підвішування важких предметів, якщо його міцність не перевірена.

3.4. Тримайте шпагат в недоступному для дітей місці.

3.5. Уникайте контакту з відкритим вогнем.

3.6. Не допускається знаходження сторонніх осіб (особливо дітей) під час роботи.

3.7. Не призначено для використання дітьми.

3.8. Якщо виріб зазнав фізичного впливу, деформації або зносу під час використання, подальше його використання може призвести до травм. Такий виріб не можна використовувати надалі.

3.9. Неправильне використання виробу може призвести до травм тіла.

3.10. При відрізання шпагату, дотримуйтесь техніки безпеки при роботі з ножицями, ножами, тощо.

Компанія не несе відповідальності за використання виробу за непризначенням, за неправильне використання виробу або використання пошкодженого або зношеного виробу.

Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

#### **4. Підготовка інструменту до використання:**

4.1. Виберіть відповідний тип та діаметр шпагату для вашого завдання.

4.2. Перевірте шпагат на наявність пошкоджень або вузлів.

4.3. Підготуйте необхідні інструменти для різання або зав'язування шпагату.

#### **5. Використання:**

5.1. Виміряйте та відріжте необхідну довжину шпагату.

5.2. Зав'яжіть або прикріпіть шпагат до об'єкту, який потрібно зв'язати або упакувати.

5.3. Використовуйте відповідні вузли або кріплення для забезпечення надійності.

#### **6. Догляд:**

6.1. Після використання зберігайте шпагат у сухому місці.

6.2. Уникайте надмірного намокання, щоб запобігти розкладанню натуральних волокон.

6.3. Регулярно перевіряйте стан шпагату та видаляйте пошкоджені частини.

#### **7. Зберігання та транспортування:**

7.1. Транспортування виробу здійснюйте в індивідуальній жорсткій транспортній упаковці, що забезпечує його цілісність.

7.2. Оберігайте виріб від падінь і ударів. Під час зберігання і транспортування, виріб має бути захищений від механічних впливів, зволоження і забруднення. Зберігайте виріб в сухому, чистому і прохолодному місці.

7.3. Зберігайте виріб в закритому місці, щоб виключити його використання та пошкодження сторонніми особами, особливо дітьми. Не дозволяйте особам, не обізнаним із положеннями щодо безпеки експлуатації, працювати з ним.

7.4. Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

7.5. Не кладіть на виріб важкі предмети. Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування, виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

#### **8. Утилізація:**

Утилізуйте виріб і його упаковку відповідно до національного законодавства або місцевих нормативних актів.